

مبادئ توجيهية للآباء وأولياء  
الأُمور والمربين بشأن حماية  
الأطفال على الخط



[www.itu.int/cop](http://www.itu.int/cop)



jur@itu.int :

2009 (ITU)

©

( ):



( )

(CHIS)  
(ENISA)

(UNIDIR)

(eWWG)

<http://www.itu.int/cop/>  
cop@itu.int. :



1

4

7

11

15

17

.1

.2

:

.3

21

:

- 
- 
- 
- 
-



49

.4

59

.5

60

63

- 1

64

- 2



”

“



*Handwritten signature*











2009  
1,5  
200  
.1998





2

3

.( )

4

20

44/25

1989

5

---

<http://www.itu.int/osg/csd/cybersecurity/gca/><sup>2</sup>

<http://www.enisa.europa.eu><sup>3</sup>

<http://www.unicef.org/crc><sup>4</sup>

<http://www.itu.int/wsis/outcome/booklet.pdf><sup>5</sup>

	(	.1
firewall	(	
	(	.2
	(	



	(	.3
MP3 (PDA)	(	
	(	.4
	(	.5





# 1

(2003 12-10)  
(2005 18-16)  
"

"  
"  
"

)"  
. (1

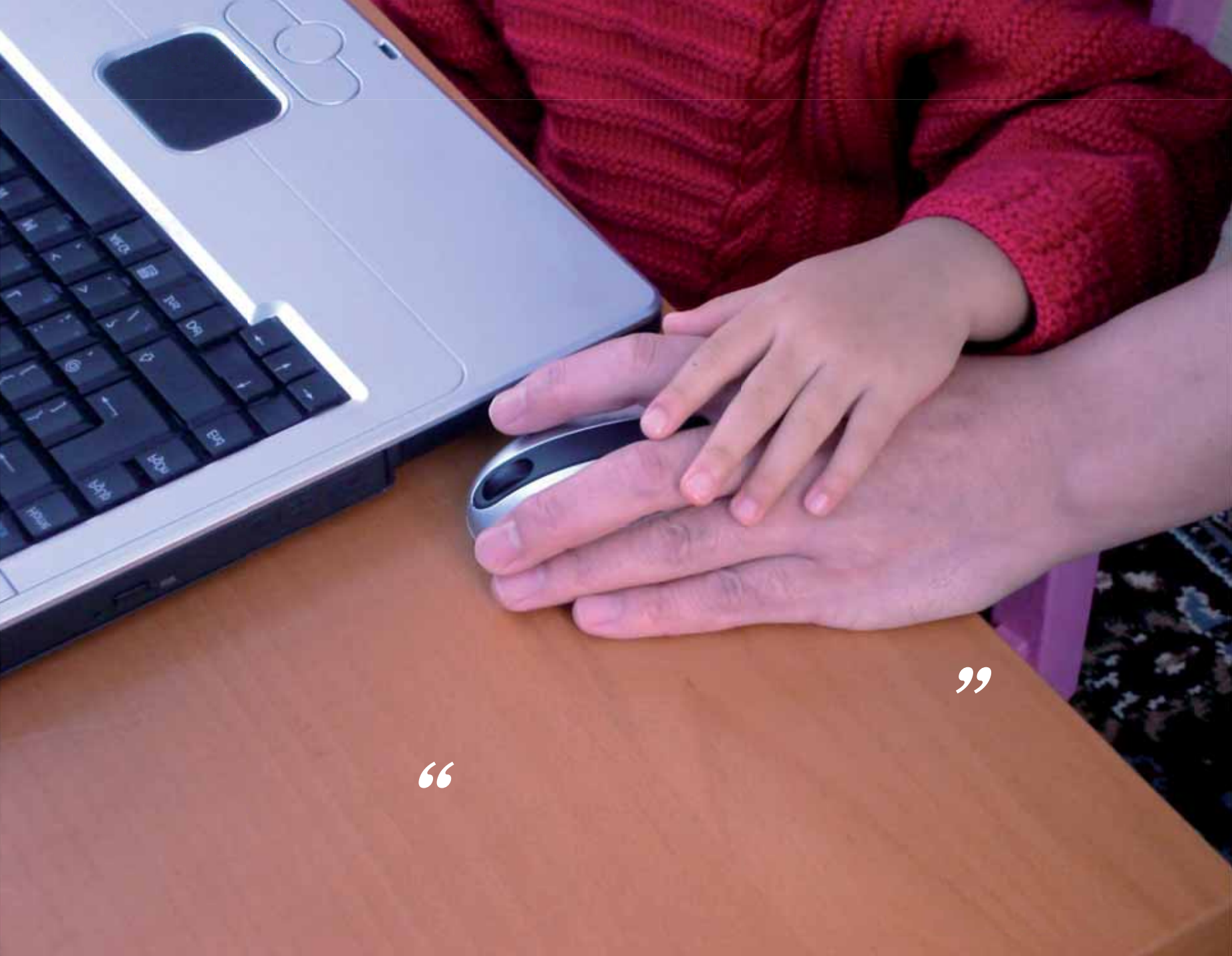
6

" :5

"

" "





“

”





- 
- 
- 
- 
-



# 2

(blogs)  
My Space   Wikipedia  
Tube You

Bebo  
Twitter   Habbo   Facebook

ENISA, Children on virtual worlds - What parents should know, September 2008, available <sup>9</sup> at [http://www.enisa.europa.eu/doc/pdf/deliverables/children\\_on\\_virtual\\_worlds.pdf](http://www.enisa.europa.eu/doc/pdf/deliverables/children_on_virtual_worlds.pdf)

			-
" "			
.			
" "	)		
	(		
" " " "			

			-
( )	( ) - ( )		

( )





800

28 18

.2008

22 8

Cyberpeace  
<http://www.smwipm.cyberpeaceinitiative.org>



# 3

" " )  
(" "

.

" "

( )





).

(21



.7

.1

.8

.2

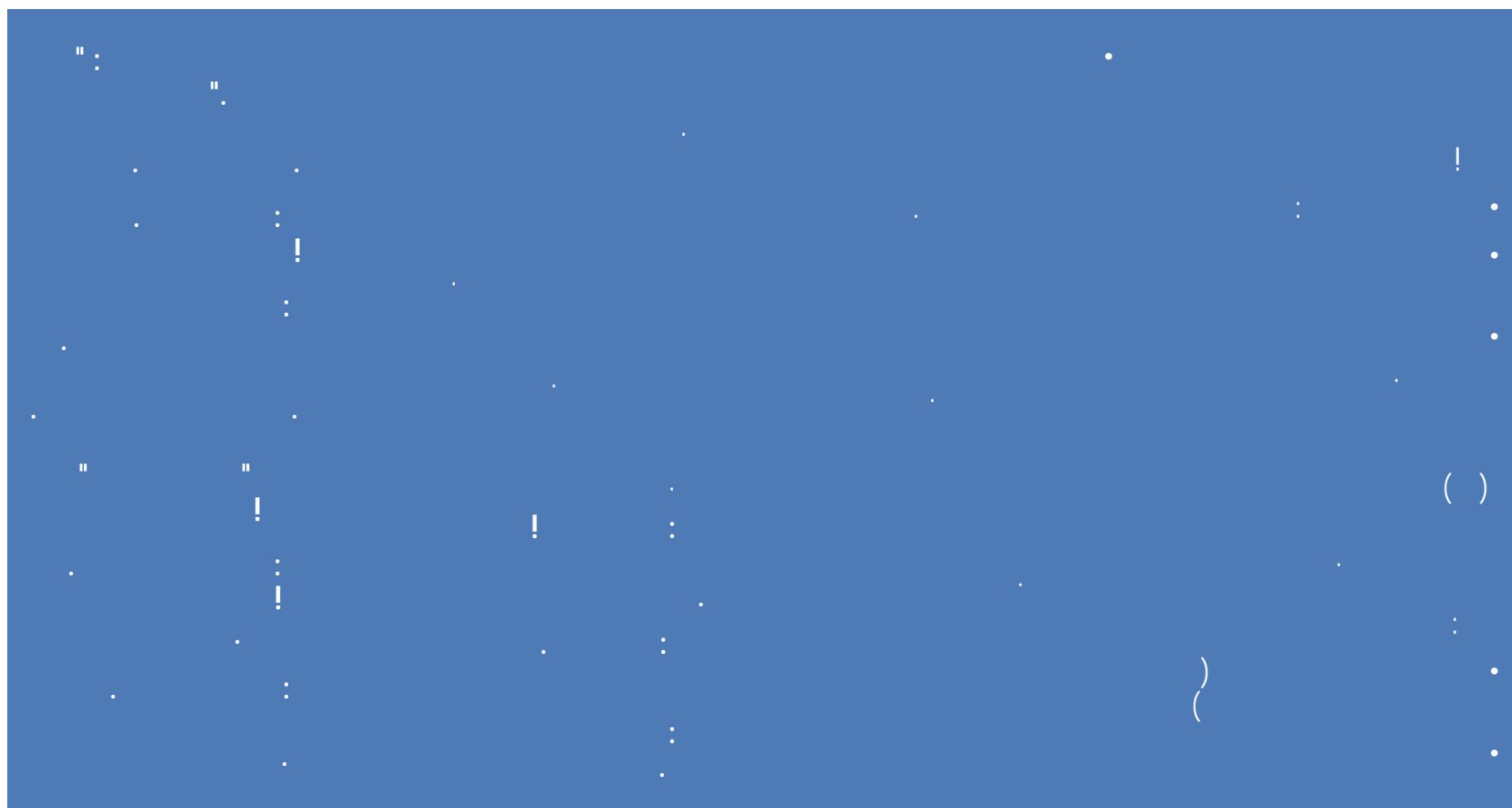
.3

.4

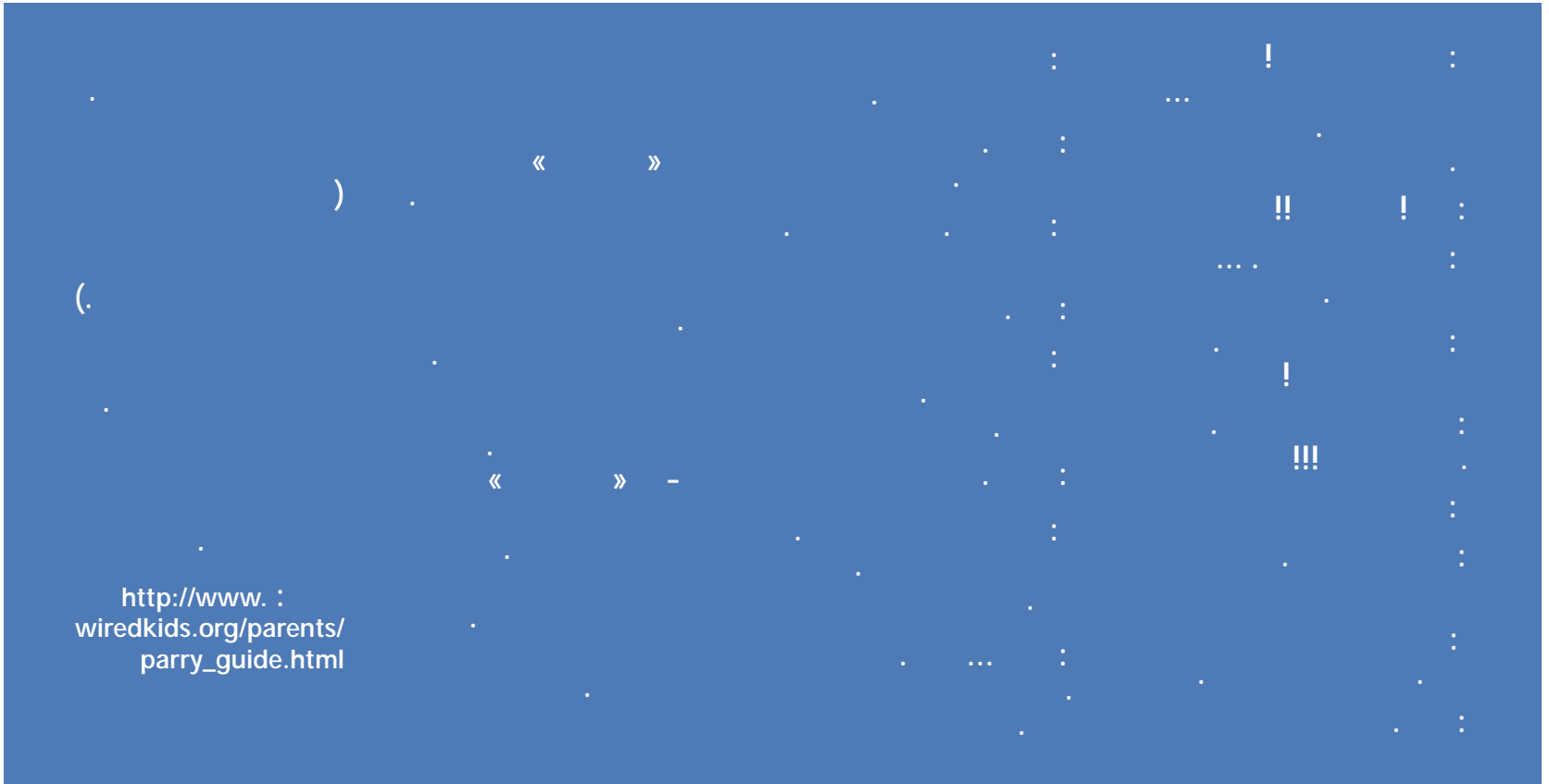
.5

.6

:













"

"

( )

EU Kids Online (www.eukidsonline.net)

(www.teachtoday.eu)

11OPTEM

[http://ec.europa.eu/information\\_society/activities/sip/docs/eurobarometer/qualitative\\_study\\_2008/summary\\_report\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/information_society/activities/sip/docs/eurobarometer/qualitative_study_2008/summary_report_en.pdf)<sup>11</sup>





15

13

<sup>16</sup>(UK Byron Report)

Quayle, E., Lööf, L. & Palmer, T. (2008), Child Pornography and Sexual Exploitation Of Children Online. Bangkok: ECPAT International  
<http://www.virtualglobaltaskforce.com/><sup>12</sup>  
 Livingstone, S. Taking risky opportunities in youthful content creation: teenager's use of social networking sites for intimacy, privacy and self-expression. New Media and Society, 10 (3), 2008, 393-411.<sup>13</sup>  
 Livingstone, S., Bober, M. UK Children Go Online, Final report of key project findings, April 2005<sup>14</sup>  
 Byron, T. (2008) Safer Children in a Digital World.<sup>5</sup>  
<sup>16</sup>





x

.1

x

)

.2

x

.3

.4

x

x





1. The first row contains the number .6, followed by a colon, and then the letter X.

2. The second row contains the number .9, followed by a colon, and then the letter X.

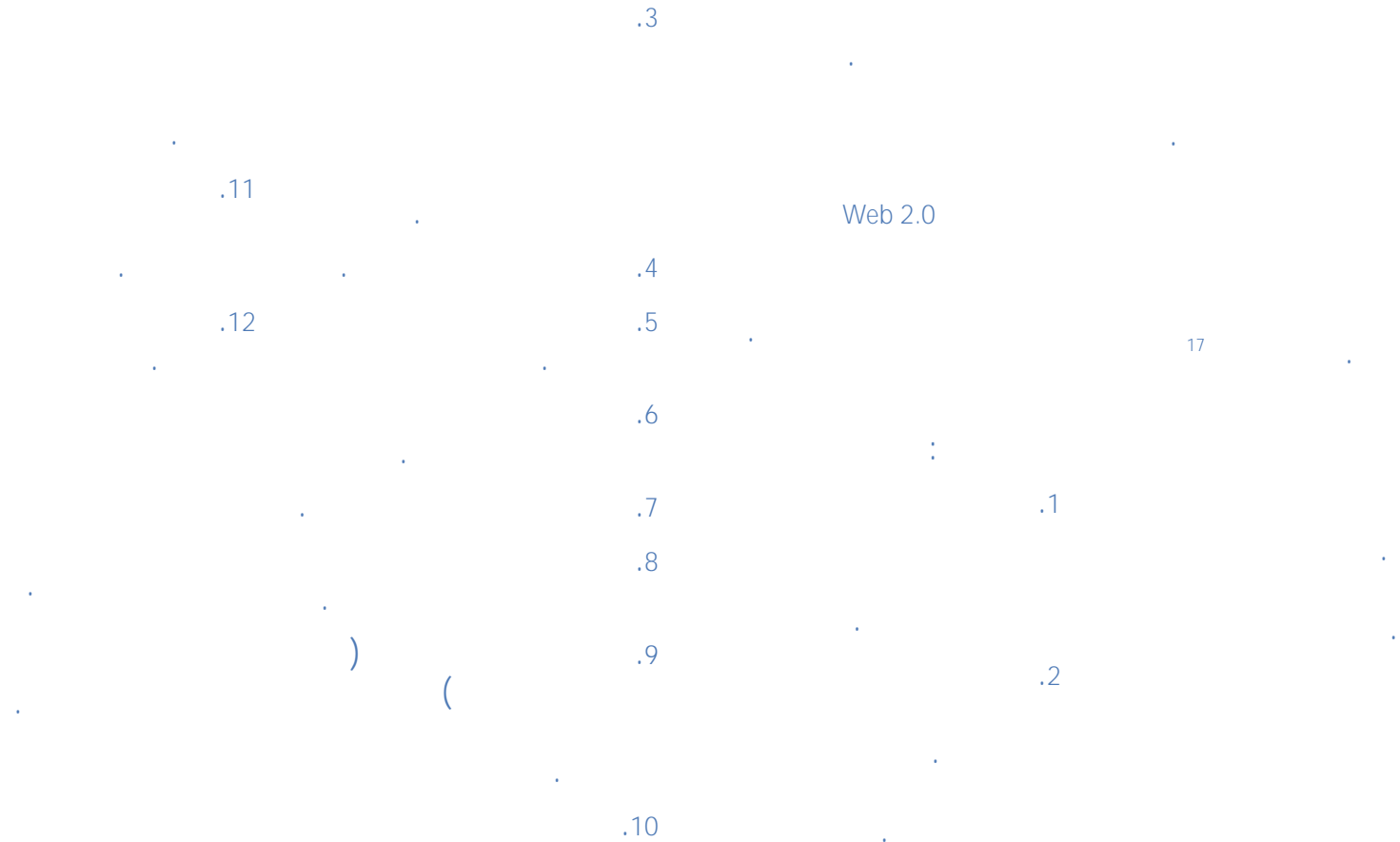
3. The third row contains the number .7, followed by a colon, and then the letter X.

4. The fourth row contains the number .10, followed by a colon, and then the letter X.

5. The fifth row contains the number .11, followed by a colon, and then the letter X.

6. The sixth row contains the number .8, followed by a colon, and then the letter X.

7. The seventh row contains the number .5, followed by a colon, and then the letter X.







19  
assell, J. & Cramer. M. High Tech or High Risk: Moral Panics about Girls Online. In T.McPherson (Ed.) Digital Youth, Innovation, and the Unexpected. The John D. and CatherineT.MacArthur Foundation Series on Digital Media and Learning. Cambridge, MA: The MIT Press, 2008. 53–76

20  
Children\_s Charities\_ Coalition for Internet Safety (2001). \_Working to make the Internet a safer place for kids\_. Available at [www.communicationswhitepaper.gov.uk/pdf/responses/ccc\\_internet\\_safety.PDF](http://www.communicationswhitepaper.gov.uk/pdf/responses/ccc_internet_safety.PDF)



. 22

"

:

.1

.1

"

.2

.2

.3



.4

.5

.3

.6

. 21

2008

"

"

				) (
			/	( )
				) (

. .4 .

.1 .

.23

.2 .

.3 :

Table developed by the EUKids Online project and referenced in paragraph 1.3 of the Byron Review.<sup>23</sup>





17 10  
.2005 2000

26 25 24

.28

)

(

)

(

.27

"1-

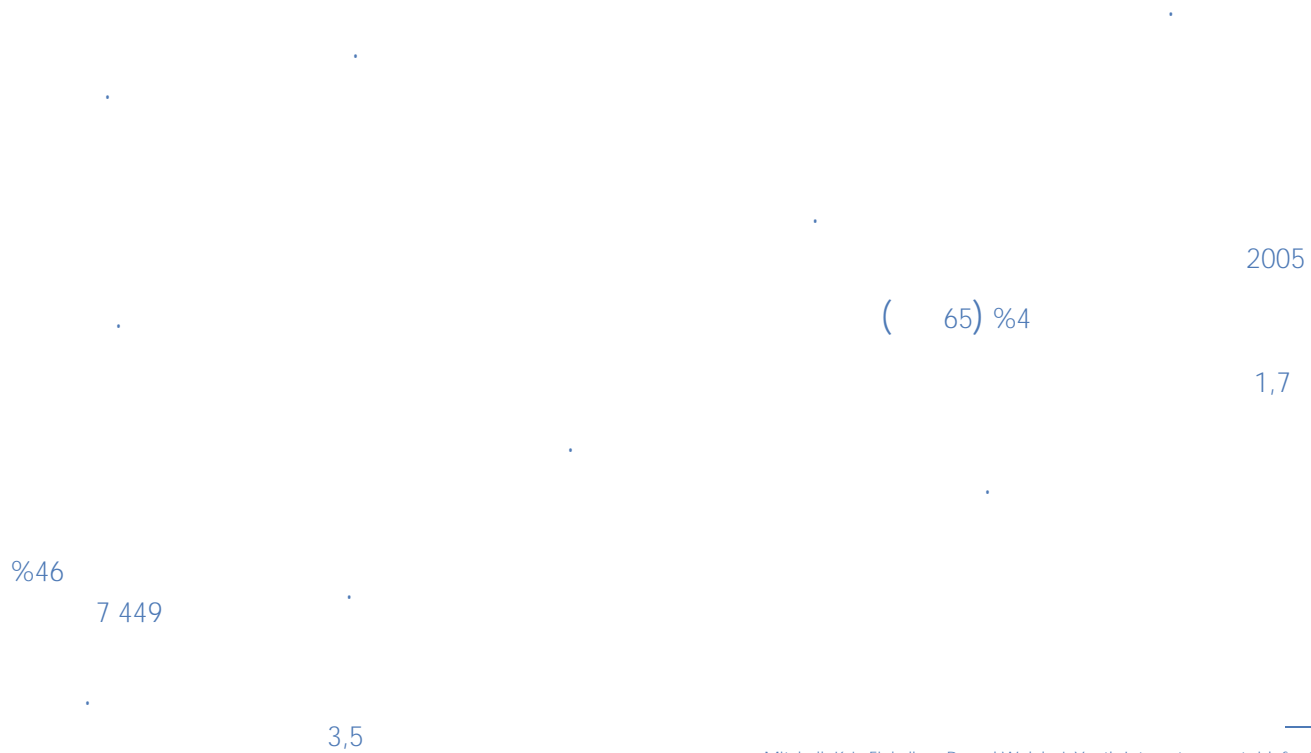
"

"

"2-

---

Finkelhor, D., Mitchell, K. and Wolak, J. Online victimization: A report on the nation's youth. (NCMEC 24  
 Wolak, J. Mitchell, K. and Finkelhor, D. Online victimization: 5 year later (NCMEC 07-06-025). Alexandria,  
 VA: National Center for Missing and Exploited Children. 2006. 25  
 Wolak, J. Mitchell, K. and Finkelhor, D. Online victimization: 5 year later (NCMEC 07-06-025). Alexan-  
 dria, VA: National Center for Missing and Exploited Children. 2006 .  
 http://www.virtualglobaltaskforce.com/iyac\_charter\_supp.pdf 26  
 Wolak, J., Finkelhor, D., Mitchell, K.J., and Ybarra, M.L. Online "predators" and their victims. American  
 Psychologist, 63 (2), 2008, 111-128. 27  
 OPTEM. Safer Internet for Children. Qualitative Study in 29 European Centres. Brussels: European Com-  
 mission. 2007. 28



Mitchell, K.J., Finkelhor, D. and Wolak, J. Youth Internet users at risk for the most serious online solicitations. *American Journal of Preventive Medicine*, 32 (6), 2007, S32-S37.<sup>29</sup>

Ybarra, M.L., Leaf, P.J. and Diener-West, M. Sex differences in youth-reported depressive symptomatology and unwanted Internet sexual solicitation. *Journal of Medical Internet Research*, 6 (1), 2001, 9-18.<sup>30</sup>

Mitchell, K.J., Finkelhor, D. and Wolak, J. Risk factors for and impact of online sexual solicitation of youth. *JAMA*, 285 (23), 2001, 3011-3014.<sup>31</sup>



.%16

32

33

%50

%16

Brottsförebyggande Rådet. Vuxnas sexuella kontakter med barn via Internet. [Adults' sexual contacts with Children via the Internet] Report 2007:11. Brottsförebyggande Rådet. 2007. Stockholm.<sup>32</sup>  
Wagner, K: Alexandramannen. Förlags AB Weinco. Västra Frölunda. 2008.<sup>33</sup>



Mitchell, K.J., Wolak, J. and Finkelhor, D. Are blogs putting youth at risk for online sexual solicitation or harassment? *Child Abuse and Neglect*, 32, 2008, 277-294. <sup>34</sup>  
Livingstone, S. and Helsper, E.J. Taking risks when communicating on the Internet. The role of offline social-psychological factors in young people's vulnerability to online risks. *Information, Communication and Society*, 10 (5), 2007, 618-643. <sup>35</sup>  
Palmer, T. *Just One Click*. London: Barnardos. 2004 <sup>36</sup>



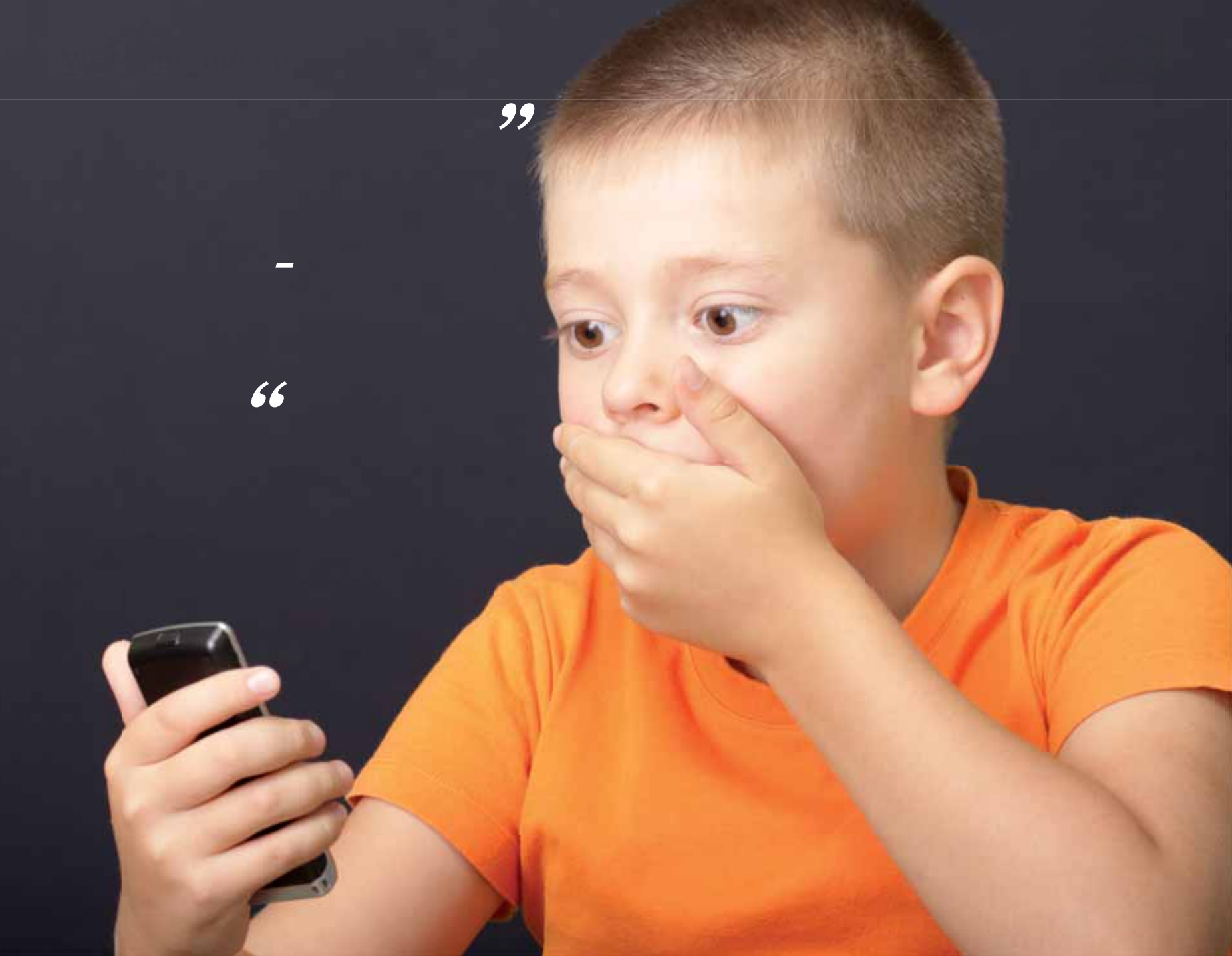
.37

.1

.2

.3

" "



”

—

“



38

17 16

12 10

%73

39

( )  
( 17-16

(SAFT) "  
%34

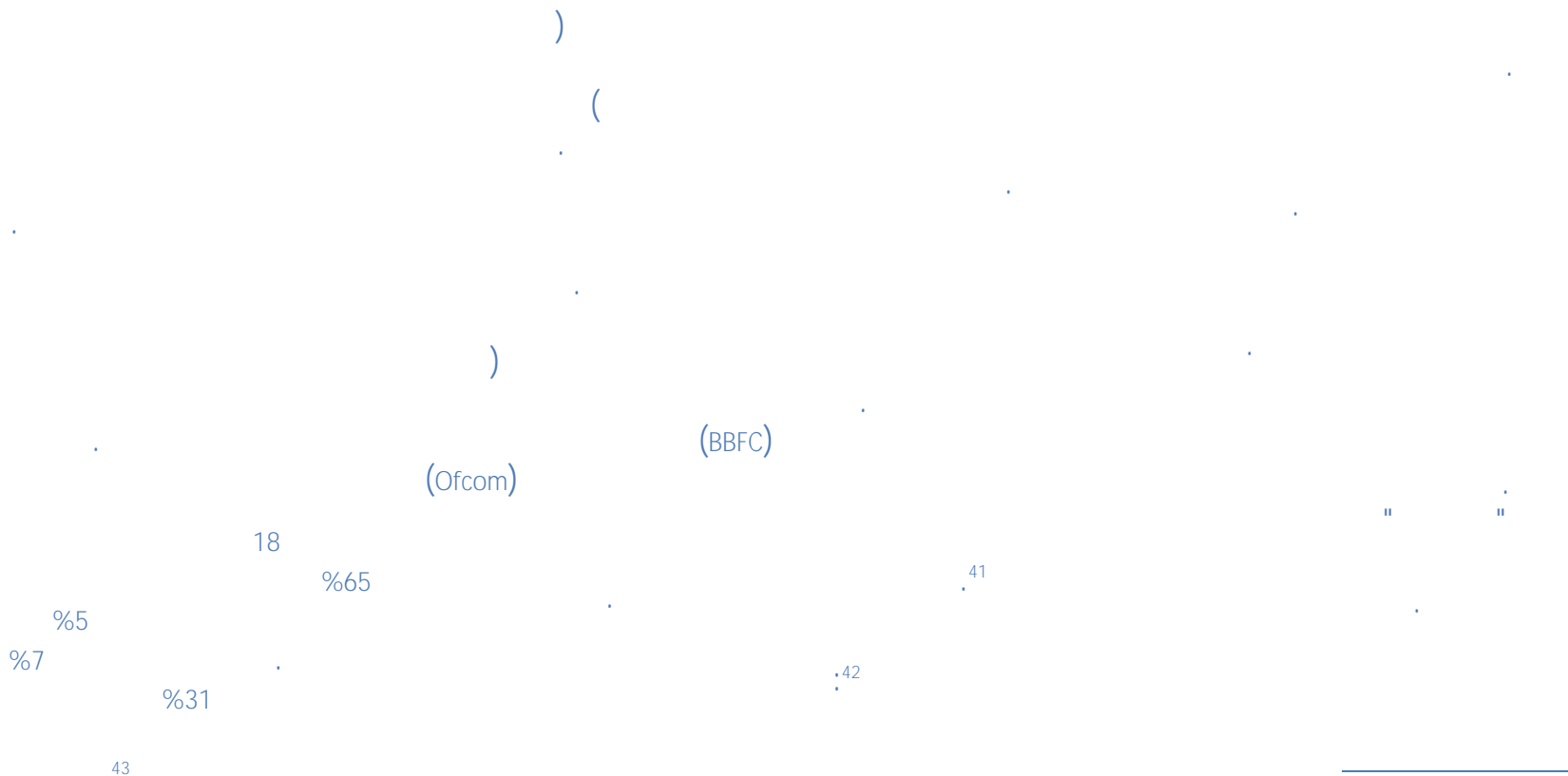
%2  
40

%38

" "

SAFT. Safety Awareness Facts Tools. Brussels: European Commission. Accessed 5.6.2007 from: [http://ec.europa.eu/information\\_society/activities/sip/projects/awareness/closed\\_projects/saft/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/information_society/activities/sip/projects/awareness/closed_projects/saft/index_en.htm).<sup>38</sup>  
Mitchell, K.J., Wolak, J. and Finkelhor, D. Trends in youth reports of sexual solicitations, harassment, and unwanted exposure to pornography on the Internet. *Journal of Adolescent Health*, 40, 2007, 116-126.<sup>39</sup>  
Flood, M. Exposure to pornography among youth in Australia. *Journal of Sociology*, 43 (1), 2007, 45-60.<sup>40</sup>

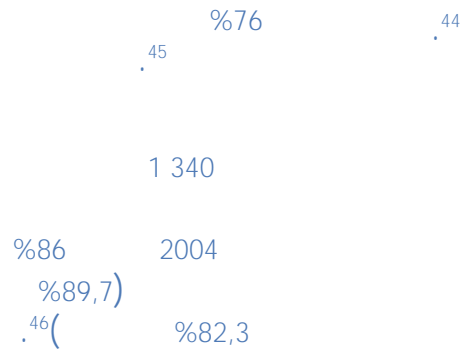




Fug, O.C. Save the children: The protection of minors in the information society and the audiovisual media services directorate. *Journal of Consumer Policy*, 31, 2008, 45-61.<sup>41</sup>  
 Livingstone, S. and Hargrave, A.M. Harmful to children? Drawing conclusions from empirical research on media effects. In U. Carlsson (ed) *Regulation, Awareness, Empowerment. Young People and Harmful Media Content in the Digital Age*. Göttenborg: Nordicom. 2006.<sup>42</sup>  
 Mossige, S., Ainsaar, M. and Svedin, C.G. *The Baltic Sea Regional Study on Adolescent's Sexuality*. NOVA Rapport 18/07. Oslo: NOVA, s. 93-111.<sup>43</sup>

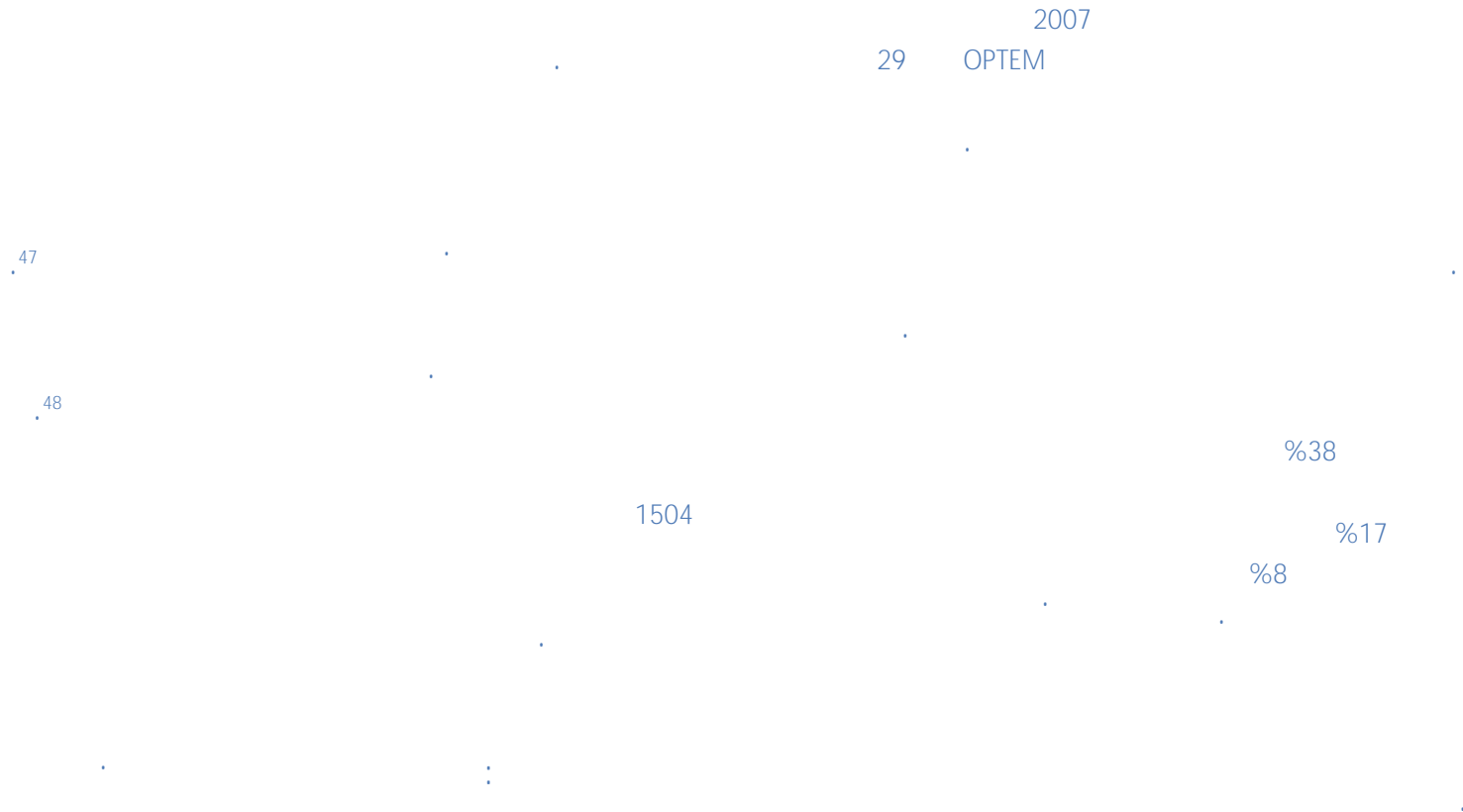


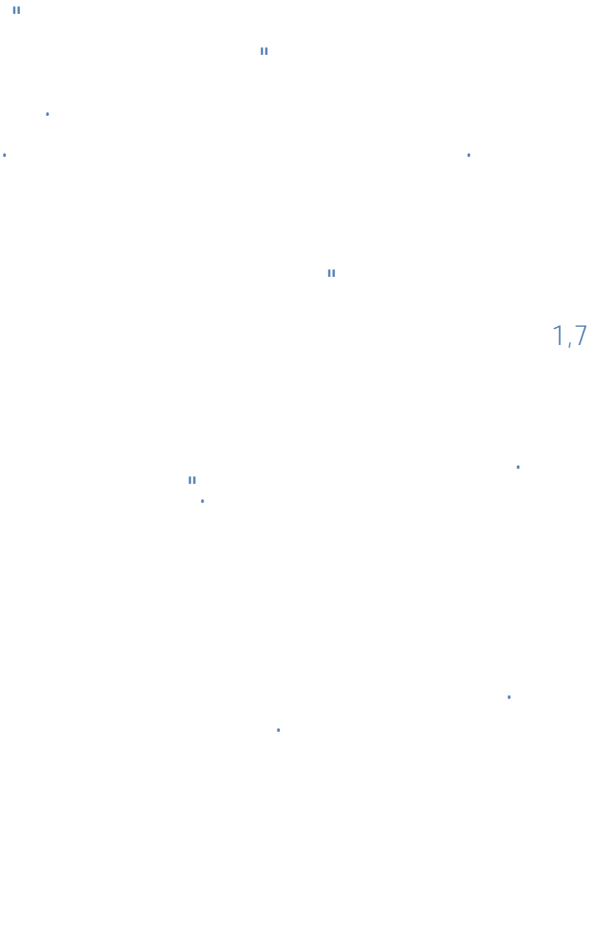
16-11



Perrin, P.C., Madanat, H.N., Barnes, M.D., Corolan, A., Clark, R.B., Ivins, N. et al. Health education's role<sup>44</sup> in framing pornography as a public health issue: local and national strategies with international implications. *Promotion and Education*, 15, 2008, 11-18.

Child-Wise Monitor (2002). Accessed on 18.06.07 at: <http://www.childwise.co.uk/monitor.htm><sup>45</sup>  
 Madell, D. and Muncer, S. Back from the beach but hanging on the telephone? English adolescents'<sup>46</sup> attitudes and experiences of mobile phones and the Internet. *CyberPsychology and Behavior*, 7 (3). 2004, 359-367.







Byron, T. (2008). Safer Children in a Digital World The Report of the Byron Review. Available from <http://www.dcsf.gov.uk/byronreview/pdfs/Final%20Report%20Bookmarked.pdf><sup>49</sup>

Katzer, C., Fetchenhauer, D. and Belschak, F. Cyberbullying: Who Are the Victims? A Comparison of Victimization in Internet Chatrooms and Victimization in School. *Journal of Media Psychology* 2009; Vol. 21(1):25–36.<sup>50</sup>

JUVONEN, J. & Gross, G.F. Extending the School Grounds?—Bullying Experiences in Cyberspace. *Journal of School Health*, 2008, 78 (9), 496 – 505.<sup>51</sup>

.4

		1	



( " " )	)	5	
	(	.6	
"internet safety celebration" + "country name" :		.7	
	MP3 (PDA)		

		8	
13	14		
		10	
		11	

		. 2	
		13	
		. 4	
		. 5	
		. 6	
		. 1	
		. 2	
		. 3	
		. 4	
		. 5	
		. 6	
		. 7	
		. 8	

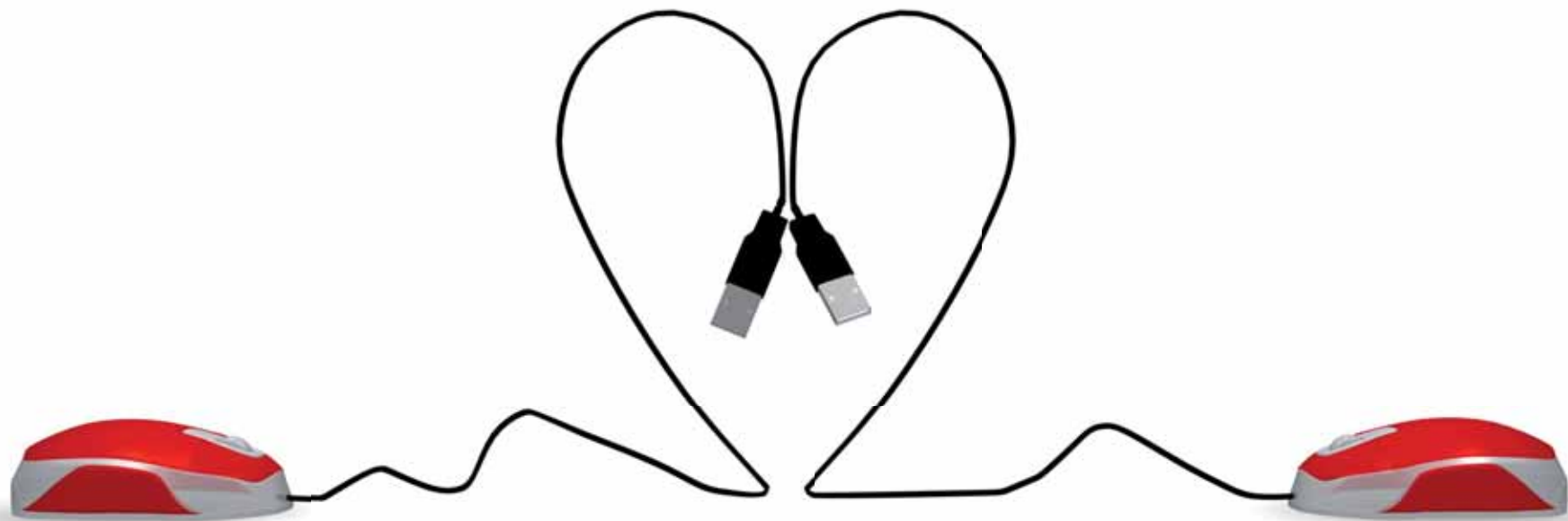
		17	
		18	
		19	
		20	
		21	

		22	
		23	
		24	
		25	

52			
		1	
( )		2	
		3	
		4	
		5	
		6	
		7	
		8	
		9	

		10	
		11	
	)	12	
" "	(	13	
		14	





.5

Children's Online Privacy Protection Act (COPPA)  
<http://www.coppa.org/coppa.htm>

Cyberpeace Initiative, available at:  
<http://www.smwipm.cyberpeaceinitiative.org>

Cyril. A. Wantland, Subhas C. Gupta, Scott A. Klein, Safety considerations for current and future VR applications, available at <http://www.webmed.com/i-med/mi/safety.html> (last visited on 4 September 2008).

'Are ads on children's social networking sites harmless child's play or virtual insanity?', The Independent, 2 June 2008, available at <http://www.independent.co.uk/news/media/are-ads-on-childrens-social-networking-sites-harmless-childrens-play-or-virtual-insanity-837993.html> (last visited on 11 June 2008).

'Children's social-networking sites: set your little monsters loose on-line', Telegraph.co.uk, 17 November 2007, available at <http://www.telegraph.co.uk/connected/main.jhtml?xml=/connected/2007/11/17/dlchildren17.xml> (last visited on 10 June 2008).

CBC News, Cyber-bullying, 2005, available at [http://www.cbc.ca/news/background/bullying/cyber\\_bullying.html](http://www.cbc.ca/news/background/bullying/cyber_bullying.html) (last visited on 4 September 2008).

Child Exploitation and Online Protection Centre (CEOP): Think You Know, available at <http://www.thinkuknow.co.uk/parents/gaming/bad.aspx> (last visited on 4 September 2008).

Children, Adolescents, and Television, American Academy of Pediatrics, Pediatrics, Vol. 107, No. 2, February 2001, available at <http://aappolicy.aappublica->

[titions.org/cgi/content/full/pediatrics;107/2/423](http://titions.org/cgi/content/full/pediatrics;107/2/423) (last visited on 10 September 2008).

Cyber-bullying: Developing policy to direct responses that are equitable and effective in addressing this special form of bullying, Canadian Journal of Educational Administration and Policy, Issue n. 57, 18 December 2006, available at [http://www.umanitoba.ca/publications/cjeap/articles/brown\\_jackson\\_casidy.html](http://www.umanitoba.ca/publications/cjeap/articles/brown_jackson_casidy.html) (last visited on 2 September 2008).

eModeration, Virtual World and MMOG Moderation: Five techniques for creating safer environments for children, May 2008, available at <http://www.emoderation.com/news/press-release-virtual-world-and-mmog-whitepaper> (last visited on 22 July 2008).

Entertainment & Leisure Software Publishers Association (ELSPA),

Unlimited learning –Computer and video games in the learning landscape, available at [http://www.elspa.com/assets/files/u/unlimitedlearningtheroleofcomputerandvideogamesint\\_344.pdf](http://www.elspa.com/assets/files/u/unlimitedlearningtheroleofcomputerandvideogamesint_344.pdf) (last visited on 26 August 2008).

ENISA, Children on virtual worlds - What parents should know, September 2008, available at [http://www.enisa.europa.eu/doc/pdf/deliverables/children\\_on\\_virtual\\_worlds.pdf](http://www.enisa.europa.eu/doc/pdf/deliverables/children_on_virtual_worlds.pdf)

Gauntlett, David and Lizzie Jackson, Virtual worlds – Users and producers, Case study: Adventure Rock, Communication and Media Research Institute (CAMRI), University of Westminster, UK, available at [http://www.childreninvirtual-worlds.org.uk/pdfs/Gauntlett\\_and\\_Jackson\\_May\\_2008.pdf](http://www.childreninvirtual-worlds.org.uk/pdfs/Gauntlett_and_Jackson_May_2008.pdf)

Home Office, Home office task force on child protection on the internet – Good practice guidelines for the providers of social networking and other user interactive services 2008, 2008, available at <http://police.homeoffice.gov.uk/publications/operational-policing/social-networking-guidance?view=Binary> (last visited on 16 June 2008).

Home Office, Good practice guidance for the providers of social networking and other user interactive services 2008, available at <http://police.homeoffice.gov.uk/publications/operational-policing/social-networking-guidance> (last visited on 12 September 2008).

Home Office, Good Practice Guidance for the Moderation of Interactive Services for Children, available at <http://police.homeoffice.gov.uk/publications/operational-policing/moderation-document-final.pdf> (last visited on 12 September 2008).

<http://disney.go.com/fairies/pixiehollow/comingSoon.html> (last visited on 26 August 2008).

<http://www.redherring.com/Home/24182> (last visited on 10 July 2008).

Internet Watch Foundation: Protection Online  
<http://www.iwf.org.uk/public/page.36.htm>

Keith, Stuart, 'SpongeBob is the real threat to our children online', *The Guardian*, April 10, 2008, available at <http://www.guardian.co.uk/technology/2008/apr/10/games.news> (last visited on 10 July 2008).

Kirriemuir J., A Survey of the Use of Computer and Video Games in Classrooms, Nesta Futurelab Series, 2002, available at [http://ccgi.goldingweb.plus.com/blog/wp-content/Games\\_Review1.pdf](http://ccgi.goldingweb.plus.com/blog/wp-content/Games_Review1.pdf) (last visited on 2 September 2008).

Kramer, Staci D., Disney Acquires Club Penguin; \$350 Million Cash, Possible \$350 Million Earnout, *paidContent.org*, 1 August 2007, available at <http://www.paidcontent.org/entry/419-disney-acquires-club-penguin-in-deal-values-at->

[700-million-to-be-branded/](http://www.paidcontent.org/entry/419-disney-acquires-club-penguin-in-deal-values-at-700-million-to-be-branded/) (last visited on 10 July 2008).

Mediashift, Virtual Worlds for Children Entwined with Real World, available at [http://www.pbs.org/mediashift/2007/06/your\\_take\\_roundupvirtual\\_world.html](http://www.pbs.org/mediashift/2007/06/your_take_roundupvirtual_world.html) (last visited at 28 August 2008).

Microsoft, How to help your children' use social networking Web sites more safely, 9 November 2006, available at <http://www.microsoft.com/protect/family/activities/social.mspx> (last visited on 11 June 2008).

NSPCC: Children and the Internet  
[http://www.nspcc.org.uk/what-wedo/mediacentre/mediabriefings/policy/children\\_and\\_the\\_internet\\_media\\_briefing\\_wda49338.html](http://www.nspcc.org.uk/what-wedo/mediacentre/mediabriefings/policy/children_and_the_internet_media_briefing_wda49338.html)

The Children's Charity:  
Net Smart Rules  
<http://www.nch.org.uk/information/index.php?i=135>

Virtual Worlds Management, Disney.com Launches Games and Virtual Worlds Portal; Mobile Widgets, 14 August 2008, available

at <http://www.virtualworldsnews.com/2008/08/disneycom-launch.html> (last visited on 26 August 2008).

Virtual Worlds Management, Virtual Worlds Managements Youth Worlds Analysis, 22 August 2008, available at <http://www.virtualworldsmanagement.com/2008/youthworlds0808.html> (last visited on 25 August 2008).

Virtual Worlds News, Virtual World 125,000 Children Fight Obesity in Whyville, available at [http://www.virtualworldsnews.com/2007/06/virtual\\_world\\_h.htm](http://www.virtualworldsnews.com/2007/06/virtual_world_h.htm) (last visited on 4 September 2008).

Ambassador programmes, for train the trainers – various nodes have good examples of this.  
<http://www.thinkuknow.co.uk/teachers/training.aspx>  
<http://www.saferinternet.at/tipps/fuer-eltern/>

Educational materials. There are many excellent resources available for delivering e-safety messages. The following lists are not exhaustive, and further resources can be

found at <http://www.saferinternet.org/www/en/pub/insafe/resources.cfm>.

<http://www.digizen.org/cyberbullying/film.aspx> an excellent resource used by several nodes to combat bullying.

<http://www.internetsanscrainte.fr/le-coin-des-juniors/dessin-anime-du-mois> Vinz et Lou – a number of French cartoons aimed at raising awareness of e-safety issues.

<http://www.cyberethics.info/cyethics2/page.php?pagelD=25&mpath=/35> provides a range of top tips for teachers.

<http://www.easy4.it/content/category/13/59/104/> materials from the Italian node aimed at supporting teachers.

<http://www.teachtoday.eu/en/Lesson-Plans.aspx> this site provides a range of lesson plans which have been designed for use in schools. The site is being updated and more will be available soon.

<http://dechica.com> an awareness raising game for small children developed by the Bulgarian Node.

[www.microsoft.com/cze/athome/bezpecnyinternet](http://www.microsoft.com/cze/athome/bezpecnyinternet) - flash version of the entertaining brochure on how to use the Internet safer published by Microsoft. Promoted during Safer Internet Day 2009.

[www.tietoturvakoulu.fi](http://www.tietoturvakoulu.fi) - Safer use of the Internet and the “Be Smart on the Web” test.

Video interviews with Latvian celebrities expressing their opinion and personal experience with the bullying online Language(s): Latvian More interviews: Video 2 (TV show star):

<http://www.youtube.com/watch?v=QttMrRABnR0&feature=related> - Video 3 (dancer):

<http://www.youtube.com/watch?v=3cPRlhQDJAg&feature=related> - Video 4 (rally driver): <http://www.youtube.com/watch?v=PodsmBjrE6Y&feature=related> - Video 5 (politician): [http://www.youtube.com/watch?v=4\\_](http://www.youtube.com/watch?v=4_)

[xrUvDQaIY&feature=related](http://www.youtube.com/watch?v=usqpmAHjHQ4) - Video 6 (singer): <http://www.youtube.com/watch?v=usqpmAHjHQ4>

[www.tietoturvakoulu.fi](http://www.tietoturvakoulu.fi). parents can test their media education knowledge with this online test on web site. Languages: Finnish and Swedish.

<http://www.medieradet.se/Bestall-Ladda-ner/filmrummet> a part of the Swedish Media Council's web-site is dedicated to moving image material Language(s): Swedish and parts in English.

<http://www.lse.ac.uk/collections/EUKidsOnline/> European Research on Cultural, Contextual and Risk Issues in Children's Safe Use of the Internet and New Media.

<http://www.nortononlineliving.com/> provides a snapshot of trends in several countries.

<http://www.pewinternet.org/> Pew provides a wide range of reports into use of the internet and related technologies. Although US based,

time has shown that trends which start in the US tend to migrate to the EU in time.

<http://www.unh.edu/ccrc/> research from David Finkelhor about the trend in arrests of internet predators which suggests that there is no real evidence to back up claims that the internet has created more predators.

<http://www.webwise.ie/article.aspx?id=10611> research carried out by the Irish node.

<http://www.childnet-int.org/young-people/>

[www.kidsmart.org.uk](http://www.kidsmart.org.uk)

[www.chatdanger.com](http://www.chatdanger.com)

1

Apple (Windows) Microsoft (Macs)

Google

"Apple" "controls parental" "Microsoft"

Safari) ( Firefox

Windows Vista) ("Leopard" (Mac's Leopard

:"Windows"

:"Control Panel" System"

Safety Family" "User Accounts" "menu Apple" "Preferences"

:"Control Panel" "Accounts"

"Vista Windows" "Controls Parental"

**STFU:** Shut the f-ck up (expression of surprise rather than reprimand)

**TMI:** Too much information

**TTFN:** Ta ta, for now (goodbye)

**WTF:** What the f-ck?

**LMIRL:** Let's meet in real life

**LYLAS (B):** Love you like a sister (brother)

**NIFOC:** Naked in front of computer

**PAW or PIR or P911:** Parents are watching or Parent in room (drop the subject)

**POS:** Parent over shoulder (can also mean "piece of sh-t," used as insult)

**PrOn:** Intentional misspelling of "porn"

**ADIH:** Another day in hell

**A/S/L:** Age, sex, location

**BTDT:** Been there done that

**CULTR:** See you later

**GTFO:** Get the f-ck out (expression of surprise)

**H8:** Hate

**ILY or 143 or <3:** I love you

**JK or J/K:** Just kidding

**KWIM:** Know what I mean?

**LLS:** Laughing like sh-t





الاتحاد الدولي للاتصالات

Place des Nations

CH-1211 Geneva 20

Switzerland

[www.itu.int/cop](http://www.itu.int/cop)

طبع في سويسرا

جنيف، 2009

بدعم من:



CHIS